



*Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio  
e del Mare*

COMMISSIONE TECNICA DI VERIFICA DELL'IMPATTO  
AMBIENTALE - VIA E VAS

UFFICIO SEGRETERIA



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Commissione Tecnica VIA - VAS

U.prot CTVA - 2011 - 0001574 del 27/04/2011

Pratica N. ....

Rif. Mittente: .....



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio e  
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA - 2011 - 0010103 del 28/04/2011

On.le Sig. Ministro  
per il tramite del  
Sig. Capo di Gabinetto  
SEDE

Direzione Generale  
per le Valutazioni Ambientali  
c.a. dott. Mariano Grillo  
SEDE



**OGGETTO: Parere Art. 9 DM 150/07 - Applicazione della procedura di Espoo per le opere ricadenti nel Golfo di Trieste - analisi della documentazione tecnica del Ministero dell' Ambiente Sloveno - Proponente: Ministero dell' Ambiente Sloveno.**

**Trasmissione parere n. 682 dell' 8 aprile 2011.**

Ai sensi dell' art. 11, comma 4, lettera e) del DM n. GAB/DEC/150/2007, per le successive azioni di competenza, si trasmette copia conforme del parere relativo al procedimento in oggetto, approvato dalla Commissione Tecnica di Verifica dell' Impatto Ambientale - VIA e VAS nella seduta plenaria dell' 8 aprile 2011.

IL SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE

(Avv. Sandro Campilongo)

All.:c.s.

Ufficio Mittente: MATT-CTVA-US-00  
Funzionario responsabile: CTVA-US-08  
CTVA-US-08\_2011-0066.DOC



MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

COMMISSIONE TECNICA DI VERIFICA DELL' IMPATTO  
AMBIENTALE - VIA E VAS

Parere n. 682 dell' 08.04.2011

Progetto:	<b>Parere Art. 9 DM 150/07 Applicazione della procedura di Espoo per le opere del Golfo di Trieste - analisi della documentazione tecnica del Ministero dell' Ambiente Sloveno</b>
Proponente:	<b>Ministero dell' Ambiente Sloveno</b>

*[Handwritten signatures and initials]*

**VISTA** la nota DVA/2010/11265 del 30/04/2010 con la quale la Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali ha trasmesso alla Commissione la documentazione presentata dal Ministero dell'Ambiente Sloveno nel corso della riunione trilaterale tenutasi a Bruxelles il 26/01/2010 cui hanno partecipato i rappresentanti del Ministero dell'Ambiente della Repubblica di Slovenia, del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica Italiana e della Commissione Europea. Con la suddetta nota la Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali ha, inoltre, trasmesso il messaggio del 23/04/2010 inviato dalla Rappresentanza permanente d'Italia presso l'UE a Bruxelles relativo a tale incontro ed ha richiesto alla Commissione "di voler fornire le proprie valutazioni in merito ai contenuti della sopradetta documentazione";

**VISTO** il Decreto Legislativo del 3 aprile 2006, n.152 recante "Norme in materia ambientale" così come modificato ed integrato dal Decreto Legislativo 16 gennaio 2008, n. 4;

**VISTO** il Decreto Legislativo 16 gennaio 2008, n. 4 concernente "Ulteriori disposizioni correttive ed integrative del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, recante norme in materia ambientale";

**VISTO** il Decreto Legislativo 29 giugno 2010, n. 128. "Modifiche ed integrazioni al decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, recante norme in materia ambientale, a norma dell'articolo 12 della legge 18 giugno 2009, n. 69";

**VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica del 14 maggio 2007, n. 90 concernente "Regolamento per il riordino degli organismi operanti presso il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, a norma dell'articolo 29 del D.L. 4 luglio 2006, n.223, convertito, con modificazioni, dalla L. 4 agosto 2006, n.248" ed in particolare l'art.9 che prevede l'istituzione della Commissione tecnica di verifica dell'impatto ambientale VIA-VAS;

**VISTO** il Decreto Legge 23 maggio 2008, n. 90, convertito in legge il 14 luglio 2008, L. 123/2008 "Conversione in legge, con modificazioni, del Decreto legge 23 maggio 2008, n. 90 recante misure straordinarie per fronteggiare l'emergenza nel settore dello smaltimento dei rifiuti nella regione Campania e ulteriori disposizioni di protezione civile" ed in particolare l'art. 7 che modifica l'art. 9 del DPR del 14 maggio 2007, n. 90;

**VISTO** il Decreto del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare prot. n. GAB/DEC/150/07 del 18 settembre 2007 di definizione dell'organizzazione e del funzionamento della Commissione tecnica di verifica dell'impatto ambientale - VIA e VAS; e le modifiche ad esso apportate attraverso i decreti GAB/DEC/193/2008 del 23 giugno 2008 e GAB/DEC/205/2008 del 02 luglio 2008;

**VISTI** i Decreti del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare di nomina dei componenti della Commissione Tecnica per la Verifica dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS prot GAB/DEC/194/2008 del 23 giugno 2008 e GAB/DEC/217/08 del 28 luglio 2008;

**VISTO** che la procedura Espoo relativa al Rigassificatore di Zaule onshore è conclusa da tempo.

**VISTO** che la procedura Espoo relativa al Metanodotto Grado-Villesse non è stata attivata.

**VISTO** il parere Ex-Art.9 n. 1976 relativo alla "Revisione del parere n. 540 del 7 ottobre 2010" del Rigassificatore di Trieste offshore a seguito delle Osservazioni della Repubblica Slovena trasmesse all'interno delle procedura Espoo.

**PRESO ATTO** del resoconto della Rappresentanza Italiana presso la Comunità Europea della riunione trilaterale Commissione-Italia-Slovenia sui rigassificatori di Trieste nei quali si mette in evidenza che l'opzione zero e la VAS di tali impianti non possono essere perseguite.

In particolare per quanto riguarda l'opzione zero:

▪ nella riunione convocata dalla Comunità Europea con la partecipazione dei rappresentanti della Slovenia e dell'Italia tenutasi il 26/01/2010, con oggetto "riunione informale trilaterale con la Commissione Europea e la Slovenia sui progetti di terminali di GNL nel golfo di Trieste (26 gennaio 2010)" (prot. CTVA-2010-265 del 29/01/2010) è stata ampiamente discussa la necessità di valutazione dell'opzione zero, come si evidenzia, tra l'altro, dalla documentazione presentata dalla Slovenia in detta riunione e successivamente inviata alla Rappresentanza Italiana presso la Comunità Europea (prot. n. CTVA-2010-1277 del 03/05/2010 - NON PAPER LNG TERMINALS SLOVENIA v. ITALIA). Il Capo dell'Unità DG Ambiente della Commissione Europea, che ha presieduto tale riunione nei suoi commenti finali ha evidenziato che "la riunione (...) ha fatto emergere in modo ancora più netto come da parte italiana, nelle complesse procedure di valutazione di impatto ambientale (VIA) del progetto di rigassificatore di Zaula siano state rispettate le norme comunitarie e quelle della Convenzione Espoo del 1991 sulle VIA in un contesto transfrontaliero". Lo stesso Capo dell'Unità, relativamente ai due rigassificatori ed al metanodotto, ha "ricordato che su questi progetti non è pendente alcuna procedura di infrazione (come è noto vi è solo una richiesta di informazioni inserita nel Progetto Pilota che, peraltro, non riguarda gli aspetti trasfrontalieri, v. messaggio 403 del 12.1.2010) ed ha precisato che per questo motivo e coerentemente con la natura della riunione, la Commissione non procederà ad alcun atto formale". A conclusione, "al fine poi di assicurare che le procedure di VIA proseguano in piena conformità con le norme comunitarie e con la Convenzione di Espoo, la Commissione ha raccomandato che nel prosieguo della procedura di VIA sul terminale di rigassificazione "off-shore" da parte italiana:

1. si tenga conto dell'impatto cumulativo di tutte le altre infrastrutture esistenti nell'area, incluso il metanodotto, considerando anche la capacità di assorbimento complessiva del Golfo di Trieste (e non escludendo eventuali ubicazioni alternative dell'opera);
2. si associ strettamente la controparte slovena a tutto il processo di VIA, così come previsto dalle norme comunitarie".

Per quanto riguarda la VAS:

▪ nella riunione convocata dalla Comunità Europea con la partecipazione dei rappresentanti della Slovenia e dell'Italia tenutasi il 26/01/2010, con oggetto "riunione informale trilaterale con la Commissione Europea e la Slovenia sui progetti di terminali di GNL nel golfo di Trieste (26 gennaio 2010)" (prot. CTVA-2010-265 del 29/01/2010) è stata ampiamente discussa la problematica relativa alla VAS, come si evidenzia, tra l'altro, dalla documentazione presentata dalla Slovenia in detta riunione e successivamente inviata alla Rappresentanza Italiana presso la Comunità Europea (prot. n. CTVA-2010-1277 del 03/05/2010 - NON PAPER LNG TERMINALS SLOVENIA v. ITALIA). Nella riunione, "da parte italiana, si sono anche fornite risposte esaustive alle domande del Capo dell'Unità della Commissione in merito alla localizzazione dei due progetti. Si è in particolare illustrata (...) l'impossibilità di far ricorso ad una valutazione di impatto strategico complessiva in assenza di una vera e propria pianificazione nazionale, ovvero regionale, come sottolineato dai rappresentanti della Regione". Come già detto, il Capo dell'Unità DG Ambiente nei suoi commenti finali ha "ricordato che su questi progetti non è pendente alcuna procedura di infrazione (come è noto vi è solo una richiesta di informazioni inserita nel Progetto Pilota che, peraltro, non riguarda gli aspetti trasfrontalieri, v. messaggio 403 del 12.1.2010) ed ha precisato che per questo motivo e coerentemente con la natura della riunione, la Commissione non procederà ad alcun atto formale".

**PRESO ATTO** che le richieste della Commissione Europea sono state soddisfatte. Infatti, i proponenti dei due rigassificatori e del metanodotto hanno prodotto documentazione che riporta gli effetti di impatto cumulativo tra i tre impianti e per quanto riguarda la capacità di assorbimento complessiva del golfo di Trieste, è stato predisposto un apposito studio da Ispra.

**VALUTATO** che i pareri espressi già includono tutte le considerazioni relative alla applicazione della procedura Espoo per quanto riguarda il Rigassificatore di Trieste offshore.

**TUTTO CIO' PRESO ATTO, VISTO E VALUTATO** la Commissione Tecnica per la Verifica dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS

**RITIENE**

**Che non sia più necessario esprimere pareri nel merito in quanto tale parere è già stato espresso all'interno delle citate procedure.**

**MINISTERO DELL'AMBIENTE  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE**  
Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS  
*Il Segretario della Commissione*

Presidente Claudio De Rose

Cons. Giuseppe Caruso  
(Coordinatore Sottocommissione VAS)

Ing. Guido Monteforte Specchi  
(Coordinatore Sottocommissione - VIA)

ASSENTE

Arch. Maria Fernanda Stagno d'Alcontres  
(Coordinatore Sottocommissione VIA Speciale)

Avv. Sandro Campilongo (Segretario)

Prof. Saverio Altieri

Prof. Vittorio Amadio

Dott. Renzo Baldoni

Prof. Gian Mario Baruchello

ASSENTE

Dott. Gualtiero Bellomo

Avv. Filippo Bernocchi

ASSENTE

Ing. Stefano Bonino

Ing. Eugenio Bordonali

Dott. Gaetano Bordone

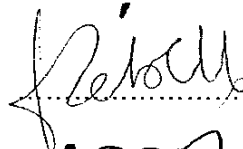
Dott. Andrea Borgia

Prof. Ezio Bussoletti

Ing. Rita Caroselli

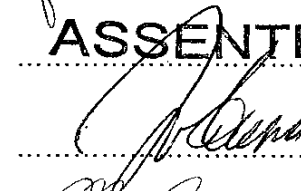
Ing. Antonio Castelgrande

Arch. Laura Cobello

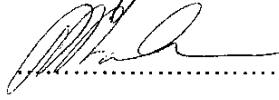


ASSENTE

Prof. Carlo Collivignarelli



Dott. Siro Corezzi



Dott. Maurizio Croce

ASSENTE

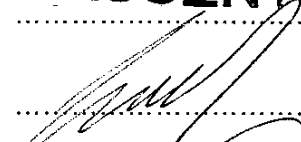
Prof.ssa Barbara Santa De Donno



Avv. Luca Di Raimondo

ASSENTE

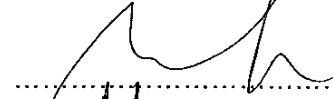
Dott. Cesare Donnhauser



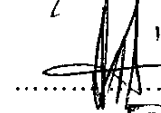
Ing. Graziano Falappa

ASSENTE

Avv. Filippo Gargallo di Castel Lentini



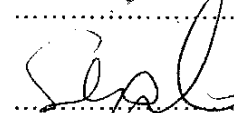
Prof. Antonio Grimaldi



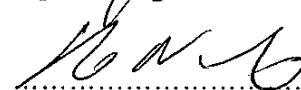
Ing. Despoina Karniadaki

ASSENTE

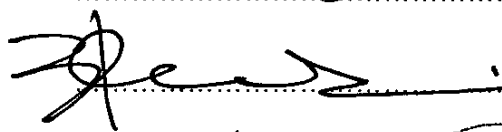
Dott. Andrea Lazzari



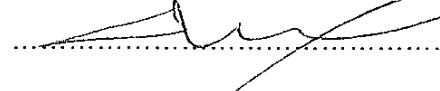
Arch. Sergio Lembo



Arch. Salvatore Lo Nardo



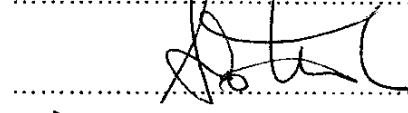
Arch. Bortolo Mainardi



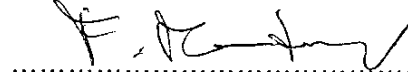
Prof. Mario Manassero

ASSENTE

Avv. Michele Mauceri



Ing. Arturo Luca Montanelli



Ing. Francesco Montemagno

Ing. Santi Muscarà

*[Handwritten signature]*

Avv. Rocco Panetta

**ASSENTE**

Arch. Eleni Papaleludi Melis

*[Handwritten signature]*

Ing. Mauro Patti

*[Handwritten signature]*

Dott.ssa Francesca Federica Quercia

*[Handwritten signature]*

Dott. Vincenzo Ruggiero

*[Handwritten signature]*

Dott. Vincenzo Sacco

*[Handwritten signature]*

Avv. Xavier Santiapichi

**ASSENTE**

Dott. Franco Secchieri

*[Handwritten signature]*

Arch. Francesca Soro

*[Handwritten signature]*

Ing. Roberto Viviani

*[Handwritten signature]*

MINISTERO DELL'AMBIENTE  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS  
Il Segretario della Commissione

La presente copia fotostatica composta  
di 10 (quattro) fogli è conforme al  
suo originale.  
Roma, li 06/04/11

MINISTERO DELL'AMBIENTE  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS  
Il Segretario della Commissione



MINISTERO DELL'AMBIENTE  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS  
Il Segretario della Commissione

Forma di .....  
l'originale.  
di No .....  
La presente copia fotografica corrisponde  
al originale e conforme al

MINISTERO DELL'AMBIENTE  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS  
Il Segretario della Commissione